



BUDZISKA ◊ JANKOWICE ◊ KUŹNIA RACIBORSKA ◊ RUDA ◊  
RUDA KOZIELSKA ◊ RUDY ◊ SIEDLISKA ◊ TURZE

NR 1/2021 (14)  
ISSN 2544-7084

WWW.KUZNIA.RACIBORSKA.PL  
WWW.CZYTAJWKUZNIA.PL  
WWW.TYLKOKUZNIA.INFO

STYCZEŃ - KWIECIEŃ 2021

## Urząd Miejski przeszedł na tryb pracy zdalnej



W związku z dodatkowymi obostrzeniami wprowadzonymi na terenie kraju oraz apelem premiera i ministra zdrowia o przejście na tryb pracy zdalnej w administracji publicznej, od 29 marca Urząd Miejski w Kuźni Raciborskiej przeszedł wyłącznie na tryb pracy zdalnej. Obsługa Mieszkańców możliwa jest tylko po wcześniejszym umówieniu się telefonicznym z pracownikiem.

Adresy służbowe poczty elektronicznej pracowników w poszczególnych referatach znajdują się na stronie internetowej Urzędu Miejskiego.

Ten tryb pracy miał obowiązywać od 29 marca do 9 kwietnia 2021.

Korespondencję kierowaną do Urzędu można składać w Punkcie Obsługi Mieszkańca.

Zachęcamy do składania korespondencji drogą pocztową, faksem lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Zachęcamy do regulowania wszelkich zobowiązań finansowych na rzecz Gminy za pośrednictwem bankowości elektronicznej. Konto bankowe do wpłat: 13 1050 1344 1000 0022 9374 1308

Kontakt z Urzędem:

Poczta urzędowa: poczta@kuzniaraciborska.pl

Sekretariat: tel.: (32) 419-14-17

Przepraszamy Mieszkańców za wszelkie niedogodności.

UM Kuźnia Raciborska

W tym numerze:

Kolejna fala pandemii  
COVID-19

Narodowy Spis Ludności  
i Mieszkań str. 2–3

Gminna: wydarzenia,  
remonty, inwestycje, plany  
str. 4–10

Strażacy str. 11

RAFAMET str. 12–14

Sport str. 14–16

Kultura, imprezy str. 17–18

Szkoły i przedszkola  
str. 19–22

Biblioteka i książki str. 23

29. Finał WOŚP str. 24

## Przedszkola i żłobek były nieczynne

Urząd Miejski w Kuźni Raciborskiej poinformował, że od poniedziałku, 29 marca do 9, a potem 19 kwietnia przedszkola i żłobek zostają zamknięte. Dzieci rodziców wykonujących zawód medyczny i służb mundurowych mogły skorzystać z opieki zorganizowanej w przedszkolach, po zgłoszeniu takiej potrzeby dyrektorowi przedszkola.

Szkoły podstawowe pracują w trybie pracy zdalnej. Uczniowie z orzeczeniami o kształceniu specjalnym mogą mieć

zajęcia w szkole. Opieka w świetlicy jest zorganizowana także dla dzieci rodziców wykonujących zawód medyczny i służb mundurowych. W tym czasie nie organizowano dowozu uczniów do szkół i przedszkoli na terenie gminy. Także Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Kuźni Raciborskiej poinformował, o zawieszeniu wszystkich imprez oraz wydarzeń kulturalnych i sportowych, ze względu na obostrzenia.

UM Kuźnia Raciborska

## Ponad 3,5 tys. ulotek dot. szczepień trafiło dzięki strażakom do mieszkańców gminy

Z początkiem marca br. strażacy jednostek OSP z terenu Gminy Kuźnia Raciborska rozwieźli ponad 3500 ulotek informacyjnych dotyczących szczepień przeciw SARS-CoV-2 dla naszych mieszkańców. Ulotka zawiera informacje dotyczące punktu szczepień, infolinii do koordynatora do spraw transportu dla osób niepełnosprawnych, informacje dotyczące tzw. pacjentów leżących oraz czym jest Profil Zaufany i jak go założyć. Bardzo serdecznie dziękujemy wszystkim druhnom i druhom za sprawną akcję dystrybucji ulotek gminnych w krótkim czasie. Cieszymy się, że zawsze możemy na Was liczyć!

Burmistrz Paweł Macha  
Zastępca Burmistrza Sylwia Brzezicka-Tesarczyk

## Od 1 kwietnia trwa Narodowy Spis Ludności i Mieszkań

Dlaczego spis powszechny jest ważny dla nas wszystkich? Bo jego wyniki pozwalają odpowiadać na nasze potrzeby na poziomie lokalnym i globalnym. Stanowią wyznacznik dla tworzenia budżetów przez samorzady oraz podstawę określania wysokości subwencji państwowych czy dotacji dla gmin i województw.

Wyniki uzyskane ze Spisu powszechnego wykorzystywane są przez kluczowe resorty do planowania działań w zakresie oświaty, ochrony zdrowia, polityki żywnościowej, finansów, zagospodarowania przestrzennego, potrzeb mieszkaniowych czy gospodarki wodno-ściekowej.

Informacje statystyczne pozyskane dzięki spisowi ludności,



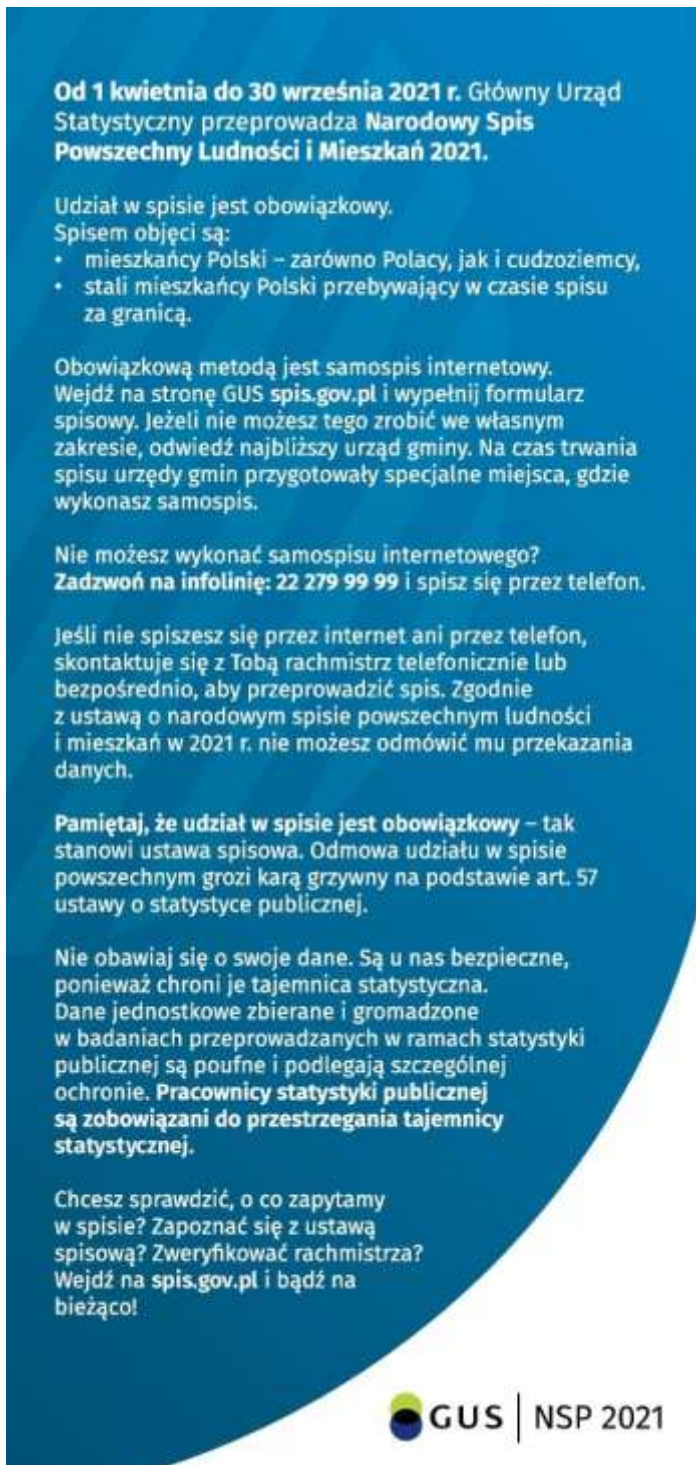
### Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2021

Wejdź na [spis.gov.pl](https://spis.gov.pl) i spisuj się!  
Spis trwa od 1 kwietnia do 30 września 2021 r.

**Liczmy się DLA POLSKI!**

Więcej na [spis.gov.pl](https://spis.gov.pl)

**GUS | NSP 2021**



**Od 1 kwietnia do 30 września 2021 r. Główny Urząd Statystyczny przeprowadza Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2021.**

Udział w spisie jest obowiązkowy.  
Spisem objęci są:

- mieszkańcy Polski – zarówno Polacy, jak i cudzoziemcy,
- stały mieszkańcy Polski przebywający w czasie spisu za granicą.

Obowiązkową metodą jest samospis internetowy. Wejdź na stronę GUS [spis.gov.pl](https://spis.gov.pl) i wypełnij formularz spisowy. Jeżeli nie możesz tego zrobić we własnym zakresie, odwiedź najbliższy urząd gminy. Na czas trwania spisu urzędy gmin przygotowały specjalne miejsca, gdzie wykonasz samospis.

Nie możesz wykonać samospisu internetowego?  
**Zadzwoń na infolinię: 22 279 99 99** i spisuj się przez telefon.

Jeśli nie spiszesz się przez internet ani przez telefon, skontaktuj się z Tobą rachmistrz telefonicznie lub bezpośrednio, aby przeprowadzić spis. Zgodnie z ustawą o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2021 r. nie możesz odmówić mu przekazania danych.

**Pamiętaj, że udział w spisie jest obowiązkowy** – tak stanowi ustawa spisowa. Odmowa udziału w spisie powszechnym grozi karą grzywny na podstawie art. 57 ustawy o statystyce publicznej.

Nie obawiaj się o swoje dane. Są u nas bezpieczne, ponieważ chroni je tajemnica statystyczna. Dane jednostkowe zbierane i gromadzone w badaniach przeprowadzanych w ramach statystyki publicznej są poufne i podlegają szczególnej ochronie. Pracownicy statystyki publicznej są zobowiązani do przestrzegania tajemnicy statystycznej.

Chcesz sprawdzić, o co zapytamy w spisie? Zapoznać się z ustawą spisową? Zweryfikować rachmistrza? Wejdź na [spis.gov.pl](https://spis.gov.pl) i bądź na bieżąco!

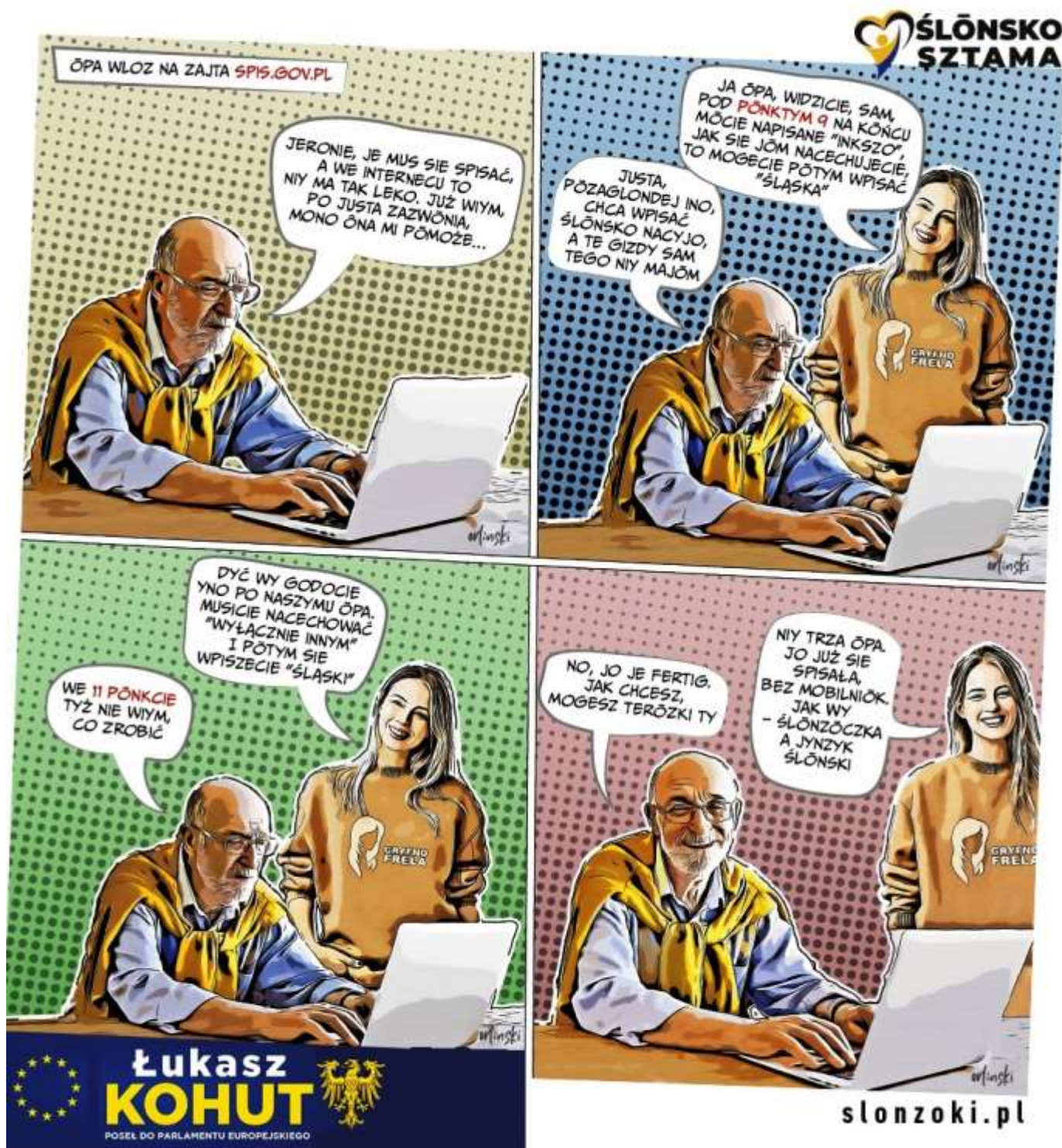
**GUS | NSP 2021**

## Narodowy Spis Ludności i Mieszkań

konieczne do złożenia wniosków i sporządzenia studiów wykonalności projektów lub do stworzenia biznesplanów wykorzystują przedsiębiorcy oraz beneficjenci funduszy europejskich w ramach Regionalnych Programów Operacyjnych (RPO). Wysokość dotacji unijnych oraz liczba miejsc w Parlamencie Europejskim zależą m.in. od liczby mieszkańców, określonej wynikami ostatniego spisu.

To wydarzenie ma znaczenie dla nas wszystkich!

Wejdź na [spis.gov.pl](http://spis.gov.pl) i spisuj się przez Internet!



## Marszałek Chelstowski wizytował zakończone inwestycje w Rudach



Remont ul. Sobieskiego i Cysterskiej w Rudach oraz termomodernizacja budynku rudzkiego przedszkola to dwie duże inwestycje, które właśnie dobiegły końca. Obie doszły do skutku dzięki wsparciu środków zewnętrznych.

W poniedziałkowe przedpołudnie, 21 grudnia dokonano odbioru zakończonych inwestycji, a wzięli w nich udział: marszałek województwa śląskiego Jakub Chelstowski, starosta raciborski Grzegorz Swoboda, wójt gminy Bierawa Krzysztof Ficoń, dyrektor biura Subregionu Zachodniego Adam Wawoczny, nadleśniczy Nadleśnictwa Rudy Raciborskie Witold Witosza, sekretarz nadleśnictwa Janusz Popadiuk oraz burmistrz Paweł Macha wraz z zastępcą Sylwią Brzezicką-Tesarczyk. W ramach wizyty w Rudach zaproszeni goście odwiedzili okolice remontowanych dróg oraz termomodernizowane przedszkole, zwiedzając przy okazji Bazylikę i Zespół Klasztorno-Pałacowy. Pierwszy z projektów to „Przebudowa drogi gminnej ul. Cysterska i ul. Sobieskiego w Rudach”, realizowany był w formule „Zaprojektuj i wybuduj”. Zadanie realizowane było przy udziale pomocy finansowej przyznanej na operację typu „Budowa lub modernizacja dróg lokalnych” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020. Wartość zrealizowanych prac to: 2.978.035,75 zł. Wykonawcą robót był: HUCZ spółka z o. o. sp. k z siedzibą w Boronowie. Zakres prac obejmował przebudowę ulicy Cysterskiej na całej jej długości tj. 1021 mb i ulicy Sobieskiego na dłu-

gości 538 mb. W ramach wykonywanych prac wykonano rozbiórkę istniejącej nawierzchni, całkowitą wymianę podbudowy, wymiana istniejących krawężników oraz wykonanie nowej nawierzchni asfaltowej. Aktualnie droga posiada w pierwszym odcinku do Przedsiębiorstwa PREFROW kategorię KR 5, natomiast w dalszej części KR 3. Łączna długość przebudowanego odcinka drogi wynosi 1559 mb. W ramach prac wykonano również remont parkingu przed budynkiem Nadleśnictwa w Rudach. Głównym celem inwestycji jest poprawa bezpieczeństwa pieszych i pojazdów oraz warunków ruchu drogowego. Drugi z projektów to termomodernizacja budynku przedszkola w Rudach zrealizowany w ramach projektu: „Termomodernizacja budynków użyteczności publicznej na terenie gminy Kuźnia Raciborska”. Zadanie realizowane było przy udziale pomocy finansowej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020. Oś priorytetowa IV. Efektywność energetyczna, odnawialne źródła energii i gospodarka niskoemisyjna, działanie: 4.3. Efektywność energetyczna i odnawialne źródła energii w infrastrukturze publicznej i mieszkaniowej poddziałanie: 4.3.4. Efektywność energetyczna i odnawialne źródła energii w infrastrukturze publicznej i mieszkaniowej - konkurs z podziałem na zadania. Wartość prac to: 734.462,23 zł. Wykonawcą robót była Firma Remontowo-Budowlana Andrzej Cwik z Turza. Zakres prac obejmował kompletną termomodernizację budynku z uwzględnieniem wszystkich ścian zewnętrznych, piwnic oraz dachu. Wymieniono instalację elektryczną wraz z lampami, instalację centralnego ogrzewania wraz z wymianą istniejącego kotła węglowego na kocioł na pellet (biomasę). Wykonano również montaż powietrznych pomp ciepła ze zbiornikami CWU 270l. W zakresie prac wykonano również kompletny remont piwnic oraz malowanie wszystkich pomieszczeń przedszkola.

*oprac. BK, fot. UM Kuźnia Raciborska*

## Nowe tereny inwestycyjne w Kuźni Raciborskiej. Wszystko ze środków europejskich

Gmina Kuźnia Raciborska w ramach pomocy finansowej z Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020 pozyskała środki finansowe na przekształcenie przemysłowego terenu pod teren inwestycyjny. W ramach tego działania powstało 1.8505 ha terenów inwestycyjnych, na których wybudowano sieć kanalizacji sanitarnej i wodociągowej, wykonano oświetlenie oraz wybudowano drogę wewnętrzną o szerokości 4 metrów i długości 385 metrów. Teren ten dotyczy działki nr 415/9 w Kuźni Raciborskiej. Zgodnie z zapisami Miejskiego Planu Zagospodarowania Przestrzennego przedmiotowy teren oznaczony jest jako - 3P teren obiektów produkcyjnych, składów, magazynów, handlu hurtowego. Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Kuźnia Raciborska - tereny przemysłu. Należy zatem wskazać, że zapisy dokumentów planistycz-

nych umożliwiają prowadzenie działalności gospodarczej na nowo utworzonych terenach inwestycyjnych. Tereny te są bardzo dobrze położone komunikacyjnie. Teren inwestycyjny, znajduje się przy drodze gminnej nr 603304S, która jest dostosowana do transportu ciężkiego. Jednocześnie droga ta łączy się z drogą wojewódzką nr 425. Droga wojewódzka nr 425 wraz z drogą wojewódzką 920 i drogą wojewódzką 408 stanowi najkrótsze połączenie Kędzierzyna-Koźla z Rybnickim Okręgiem Węglowym. W odległości ok. 250 m od terenu objętego wnioskiem znajduje się czynna kolej. W odległości 30 km znajduje się autostrada A4. Teren, na którym znajduje się działka, wpisany jest w gminną strefę gospodarczą. Tworzenie nowych miejsc pracy jest głównym celem projektu.

*UM Kuźnia Raciborska*

## Nowy rok, nowe ceny. Od lutego więcej za śmieci

Już nie 19,90, a 23,50 - tyle od lutego płacą mieszkańcy Gminy Kuźnia Raciborska za odbiór śmieci segregowanych. O 10 zł więcej (z 60 na 70) natomiast muszą płacić ci, którzy nie wypełniają obowiązku zbierania odpadów komunalnych w sposób selektywny. Taką uchwałę przyjęli radni podczas nadzwyczajnej sesji Rady Miejskiej, która odbyła się w piątek, 8 stycznia. Uzasadnienie podwyżki, podczas obrad, które odbyły się w trybie hybrydowym, przedstawiła wiceburmistrz Sylwia Brzezicka-Tesarczyk. Za przyjęciem uchwały zagłosowało 13 radnych (w głosowaniu z powodu nieobecności nie wzięła udziału radny Adrian Lepiarczyk). Pełna treść

przyjętego dokumentu brzmi: „Uchwała w sprawie wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, ustalenia wysokości stawki tej opłaty oraz zwolnienia w części z opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi właścicieli nieruchomości zabudowanych budynkami mieszkalnymi jednorodzinnymi kompostujących bioodpady stanowiące odpady komunalne w kompostowniku przydomowym”.

*oprac. Bartosz Kozina*

## Wzbudzana sygnalizacja przy ul. Kościelnej została uruchomiona



Po kilku miesiącach oczekiwania, w poniedziałek, 11 stycznia została uruchomiona sygnalizacja świetlna przy przejściu dla pieszych zlokalizowanym naprzeciwko kuźniańskiej świątyni. Dzięki temu mieszkańcy mogą teraz w sposób bezpieczny przejść na drugą stronę jezdni. O poprawę bezpieczeństwa już niemal dwa lata temu wnioskujeł Zarząd Osiedla - Starej Kuźni. W piśmie skierowanym do Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach napisano m. in.: „Przejście dla pieszych znajdujące się na drodze wojewódzkiej nr 425, to jedno z najbardziej uczęszczanych i niebezpiecznych przejść w całej Gminie Kuźnia Raciborska. Usytuowane jest na drodze wojewódzkiej,

która jest drogą tranzytową w kierunku Kędzierzyna-Koźła, Rybnika, Gliwic oraz Raciborza, dlatego też charakteryzuje się bardzo dużym natężeniem ruchu”. By podkreślić wagę problemu, w piśmie przypomniano tragiczny wypadek, jaki miał tutaj miejsce w 2016 r., kiedy to w warunkach ograniczonej widoczności przechodząca przez przejście kobieta została potrącona ze skutkiem śmiertelnym. Wówczas zdecydowano się doświetlić rejon przejścia, co jednak nie przyniosło pożądanego efektu. Inwestorem zadania był Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach, a wykonawcą konsorcjum firm: Zakład Inżynierii Ruchu z Bytomia i Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe z Bytomia. Koszt to nieco ponad 233 tys. zł brutto. Prace nad postawieniem w tym miejscu sygnalizacji świetlnej rozpoczęły się w lipcu ubiegłego roku, a zakończyły się we wrześniu 2020 r. Choć inwestycja została wówczas ukończona, to nie spełniała swojej roli. Jak tłumaczył w październiku zeszłego roku rzecznik prasowy katowickiego ZDW Ryszard Pacer, Zarząd nie miał wpływu na termin podłączenia urządzenia do energii elektrycznej.

*BK; fot. Osiedle Stara Kuźnia*

## Kanalizacja to nie śmietnik! Apel GPWiK

Gminne Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Kuźni Raciborskiej apeluje, by mieszkańcy nie traktowali toalety jako śmietnika. Odpady splukiwane w toalecie powodują zapychanie rur i kanalizacji, a na dowód tych praktyk pokazują zdjęcia. - Odpady splukiwane w toalecie mogą prowadzić do zapchania i zablokowania kanalizacji - rury mają zaledwie 150-200 mm! Zapchane rury to zator i cofnięcie ścieków, czego efektem może być zalanie mieszkania lub domu - czytamy na stronie GPWiK. To jednak dopiero początek uszkodzeń wodociągowej infrastruktury. - Zapcha-

ne rury to dla nas awarie naszych obiektów: przepompowni lub oczyszczalni ścieków. Jak to wygląda w praktyce? Efekty prezentujemy na zdjęciach... GPWiK po raz kolejny apeluje do

wszystkich, żeby nie traktować toalety jako śmietnika!

*oprac. BK; fot. GPWiK*



## Podatkowa ulga za termomodernizację budynku

W ramach kampanii edukacyjno-informacyjnej Gmina Kuźnia Raciborska podjęła współpracę ze Stowarzyszeniem Zielony Racibórz dotyczącą projektu „Twój piec to nasza wspólna sprawa” w ramach programu „Nasze Powietrze”.

Program „Nasze Powietrze” realizowane jest przez Polski Alarm Smogowy, Krakowski Alarm Smogowy oraz Clean Air Fund, którego celem jest zwiększenie świadomości mieszkańców na temat obowiązków wynikających z uchwały „antysmogowej” woj. śląskiego, a także na temat możliwości uzyskania wsparcia finansowego na cele modernizacji źródeł ciepła i termomodernizacji.

Co zrobić, by zapłacić niższy podatek dochodowy? Wymienić piec i ocieplić dom!

Walka ze smogiem może przynieść wiele korzyści - przede wszystkim zdrowotnych, ale też finansowych. Dzięki termomodernizacji budynku obniżysz zużycie energii i rachunki za ogrzewanie, a także zapłacisz mniejszy podatek dochodowy. Składając PIT pamiętaj o uldze termomodernizacyjnej.

### Kto może skorzystać?

Ulga przysługuje podatnikowi, który jest właścicielem lub współwłaścicielem budynku mieszkalnego jednorodzinne. Ulga obejmuje wyłącznie termomodernizację budynków, w tym wymianę kotłów na paliwo stałe. Mogą z niej skorzystać - pod pewnymi warunkami podatnicy podatku PIT opłacający go wg skali podatkowej (zarówno wg stawki 18, jak i 32 %), 19 % stawki podatku liniowego oraz opłacający ryczałt od przychodów ewidencjonowanych.

### Jaką kwotę można odpisać od podatku?

Kwota odliczenia nie może przekroczyć 53 000 zł w odniesieniu do wszystkich realizowanych przedsięwzięć termomodernizacyjnych w poszczególnych budynkach, których podatnik jest właścicielem lub współwłaścicielem. W przypadku wspólnego rozliczania się małżonków (lub po prostu współwłaścicieli domu jednorodzinne) kwota odliczenia może wynosić łącznie 106 000 zł, gdyż limit dotyczy każdego ze współwłaścicieli nieruchomości osobno.

Dzięki temu np. podatnik, który dokona termomodernizacji 160-metrowego domu za 53 tys. zł, pomniejszy o całą tę kwotę swoją podstawę opodatkowania, a w rezultacie zapłaci skarbowi państwa o 9 540 zł mniej podatku (wg 18 % stawki).

### Co konkretnie można odliczyć?

Do przedsięwzięć termomodernizacyjnych spełniających warunki do zastosowania ulgi można zaliczyć m. in.:

- wymianę stolarki zewnętrznej, np. drzwi i okien;
- wykonanie dokumentacji projektowej związanej z pracami termomodernizacyjnymi;
- docieplenie przegród budowlanych lub płyt balkonowych lub fundamentów;
- wykonanie analizy termograficznej budynku;
- montaż kolektora słonecznego;
- montaż instalacji fotowoltaicznej;
- demontaż źródła ciepła na paliwo stałe;
- koszty poniesione w związku z wymianą elementów istniejącej instalacji ogrzewczej lub instalacji przygotowania ciepłej wody użytkowej;
- materiały budowlane wykorzystywane do docieplenia przegród budowlanych, płyt balkonowych oraz fundamentów wchodzące w skład systemów dociepleń lub wykorzystywane do zabezpieczenia przed zawilgoceciem;
- pompa ciepła wraz z osprzętem;
- kocioł gazowy kondensacyjny, kocioł olejowy kondensacyjny, zbiornik na gaz lub zbiornik na olej;
- przyłącze do sieci ciepłowniczej lub gazowej;
- materiały budowlane wchodzące w skład instalacji ogrzewczej.

Pełna i szczegółowa lista wydatków, które podlegają odliczeniu, znajduje się w rozporządzeniu Ministra Inwestycji i Rozwoju z 21 grudnia 2018 r. dostępnym pod adresem: <https://bit.ly/38HKB1R>

### Za jaki okres i w jakim terminie?

Odliczenia należy dokonać w zeznaniu za rok podatkowy, w którym został poniesiony wydatek.

Jeżeli kwota odliczenia nie znalazła pokrycia w dochodzie lub przychodzie podatnika w danym roku podatkowym, to podlega ona odliczeniu w następnych latach, jednak nie dłużej niż przez 6 lat od roku, kiedy został poniesiony pierwszy wydatek. Odliczyć można także kwoty wydatkowane na przedsięwzięcia termomodernizacyjne, które zostały rozpoczęte przed 1 stycznia 2019.

UM Kuźnia Raciborska

## Gminne Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji pozyskało ponad 3,5 mln zł dofinansowania na modernizację infrastruktury wodno-ściekowej



tem projektu jest budowa i modernizacja systemu zaopatrzenia

GPWiK w Kuźni Raciborskiej informuje, że 28 stycznia doszło do zawarcia z Samorządem Województwa Śląskiego umowy na dofinansowanie projektu pn. „Rozwój i modernizacja infrastruktury wodno-ściekowej w Gminie Kuźnia Raciborska”. Ce-

nia w wodę oraz budowa instalacji do zagospodarowania osadów ściekowych. Projekt realizowany będzie w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020 Oś Priorytetowa V „Ochrona środowiska i efektywne wykorzystanie zasobów” Działanie 5.1 „Gospodarka wodno-ściekowa” Poddziałanie 5.1.2 „Gospodarka wodno-ściekowa RIT”. Dofinansowanie z projektu UE wynosi 3 684 823,43 zł.

oprac. BK

## Zakończono I etap gazyfikacji gminy. Mieszkańcy sołectwa Turze mogą składać wnioski o podłączenie do sieci



W związku z postępującymi pracami w ramach zadania „Gazyfikacja Gminy Kuźnia Raciborska. Budowa sieci gazowej średniego ciśnienia” udostępniono plany orientacyjne z zaznaczonymi trasami projektowanej sieci gazowej. Planowane zakończenie inwestycji to III kwartał 2021 r. Ponieważ decyzja o rozbudowie sieci gazowej będzie uzależniona od liczby oraz lokalizacji wniosków o podłączenie na danym obszarze, Urząd Miejski w Kuźni Raciborskiej zachęca do składania wniosków po upływie terminu zakończenia inwestycji.

Etap I inwestycji obejmujący sołectwo Turze jest już zakończony, wnioski w tej części gminy można składać już od lutego. Wniosek o określenie możliwości przyłączenia do sieci

gazowej oraz wniosek o określenie warunków przyłączenia można pobrać ze strony internetowej Polskiej Spółki Gazownictwa. Tam też znajduje się przykład wypełnionego wniosku o określenie warunków przyłączenia do sieci gazowej w przypadku konieczności budowy nowego przyłącza gazowego.

Wszelkie informacje dotyczące możliwości i warunków podłączenia do sieci gazowej dostępne są pod numerem telefonu 32 398 50 00 – Oddziału Zakład Gazowniczy w Zabrze. Wnioski można wysłać w wersji papierowej na adres: Placówka Gazownicza w Raciborzu, ul. Piaskowa 6, 47-400 Racibórz. Można też skorzystać z portalu przyłączeniowego na stronie internetowej Polskiej Spółki Gazownictwa.

UM Kuźnia Raciborska

## W Urzędzie Miejskim można potwierdzić założenie Profilu Zaufanego



Urząd Miejski w Kuźni Raciborskiej informuje, że minister cyfryzacji wyraził zgodę na pełnienie przez kuźniański magistrat funkcji Punktu Potwierdzającego Profil Zaufany ePUAP. Poniżej informujemy, co to jest Profil Zaufany i jak go założyć.

### Co to jest Profil Zaufany?

Profil Zaufany to bezpłatne narzędzie do potwierdzania tożsamości przy załatwianiu spraw urzędowych i nie tylko przez internet. Dzięki temu wybrane usługi administracyjne można załatwić nie wychodząc z domu!

### Jakie możliwości daje Profil Zaufany?

Dzięki Profilowi Zaufanemu można skorzystać z wielu usług on-line na różnych portalach administracyjnych, m. in.:

- Elektroniczna Platforma Usług Administracji Publicznej (ePUAP) - umożliwia składanie wniosków, uzyskiwanie zaświadczeń i załatwianie innych spraw urzędowych.
- Platforma Usług Elektronicznych Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (PUE ZUS) - umożliwia składanie wniosków, umówienie się na wizytę w placówce ZUS, sprawdzenie swoich zwolnień lekarskich.
- Centralna Ewidencja Działalności Gospodarczej (CEIDG) - umożliwia założenie firmy, wznowienie lub

zawieszenie działalności gospodarczej, uzyskać dane osób, które prowadzą firmy na terenie kraju.

- Internetowe Konto Pacjenta - tutaj szybko i bezpiecznie sprawdzisz informacje o zdrowiu: swoim, swoich dzieci lub osoby, która Cię do tego upoważniła. Internetowe Konto Pacjenta udostępnia Ci informacje o Twoim przeszłym, aktualnym lub planowanym leczeniu i pozwala załatwić szereg spraw bez konieczności wizyty w przychodni lub poradni.

### Jak założyć Profil Zaufany?

**Aby utworzyć, a następnie potwierdzić profil zaufany, należy:**

1. Wejść na stronę Profilu Zaufanego [www.pz.gov.pl](http://www.pz.gov.pl);
2. Wybrać opcję Załóż Profil Zaufany i potwierdzić **W PUNKCIE POTWIERDZAJĄCYM**;
3. Wypełnić formularz i kliknąć **ZAREJESTRUJ**;
4. Wybrać punkt, a następnie wraz z dowodem osobistym, udać się tam w celu potwierdzenia założenia Profilu Zaufanego.

**PAMIĘTAJ! Masz na to 14 dni od złożenia wniosku.**

W celu potwierdzenia, nieważnienia lub przedłużenia ważności Profilu Zaufanego zapraszamy do Urzędu Miejskiego w Kuźni Raciborskiej, ul. Słowackiego 4 (pokój nr 6), w godzinach pracy urzędu. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu: +48 (32) 419-14-17, wew. 128 lub 118.

UM Kuźnia Raciborska

## Gmina Kuźnia Raciborska pozyskała prawie 2 mln zł na budowę kanalizacji w Jankowicach

Gmina Kuźnia Raciborska pozyskała kolejne środki na kanalizację sanitarną w Jankowicach. 2 marca burmistrz Paweł Macha podpisał umowę na realizację zadania pn. „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Jankowice - Gmina Kuźnia Raciborska - etap I”.

Pozyskane dofinansowanie do inwestycji to 1 999 324,00 zł. Środki pochodzą z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich.

Budowa sieci kanalizacji sanitarnej obejmować będzie ulice: Raciborską, Wiejską, Leśną, Szkolną, Wypoczynkową oraz Polną.

Planowany termin rozpoczęcia prac to druga połowa bieżącego roku. Przewidywany termin zakończenia realizacji zadania to czerwiec 2023 roku.

UM Kuźnia Raciborska

## Kto może kontrolować, czym palimy w piecu?

Prawo ochrony środowiska, ustawa o odpadach oraz wojewódzkie uchwały antysmogowe regulują, czym można palić w piecu, a czym nie. Wskazują także, kto rzeczywiście i w jakim zakresie może skontrolować, czego używamy do ogrzewania gospodarstwa domowego.

**Kto może kontrolować indywidualne systemy ogrzewania?**

Marszałek województwa, starosta, wójt, burmistrz lub prezydent miasta sprawują kontrolę przestrzegania i stosowania przepisów o ochronie środowiska (w tym przepisów tzw. uchwał antysmogowych). Organy te najczęściej upoważniają swoich pracowników (np. straż gminną lub pracowników wydziałów odpowiedzialnych za ochronę środowiska) do przeprowadzania kontroli.

**Czy kontroli tego rodzaju może dokonać Policja?**

Tak, Policja może przeprowadzać kontrole przestrzegania zapisów uchwały antysmogowej woj. śląskiego (i innych wojewódzkich uchwał tego typu). Wynika to z ustawowego zadania Policji, jakim jest wykrywanie przestępstw i wykroczeń oraz ściganie ich sprawców. A zgodnie z art. 334 Prawa Ochrony Środowiska, naruszenie zapisów uchwały antysmogowej stanowi wykroczenie. Z tego względu Policja jest uprawniona do przeprowadzania kontroli w kontekście zapisów uchwały antysmogowej woj. śląskiego, obejmujących m. in. rodzaj wykorzystywanego paliwa, czy urządzeń stosowanych do ogrzewania gospodarstw domowych.

Istotną kwestią jest fakt, że wójt, burmistrz czy prezydent miasta sprawują prewencyjną kontrolę przestrzegania tzw. uchwał antysmogowych - tzn. nawet, gdy brak jest podejrzeń o naruszeniu zapisów uchwał, mogą wykonywać kontrole, gdyż zmierzają do weryfikacji przestrzegania zapisów tych uchwał. Tymczasem Policja może wykonywać kontrolę dopiero wtedy, gdy zaistnieje podejrzenie (a w szczególności, gdy zaistnieje pewność), że doszło do naruszenia zapisów uchwały. W praktyce oznacza to, że - gdy mamy pewność, iż sąsiad spala np. muł węglowy bądź inne zakazane paliwo, możemy stosownie zawiadomienie złożyć w komendzie Policji, a ta zobowiązana będzie do przeprowadzenia kontroli. Podobna sytuacja wystąpi po 31.12.2021 r., gdy będziemy mieli pewność, że sąsiad eksploatuje stary, pozaklasowy piec na paliwo stałe.

**Czy można nie wpuścić osoby przeprowadzającej kontrolę do gospodarstwa domowego?**

Oczywiście można spróbować, jednak zalecamy, aby tego nie robić, ponieważ jest to czyn określany jako udaremnianie lub utrudnianie przeprowadzenia kontroli lub dokonania czynności kontrolnej, co stanowi przestępstwo, o którym mowa w art. 225 § 1 kk: „Kto osobie uprawnionej do przeprowadzenia kontroli w zakresie ochrony środowiska lub osobie przybranej jej do pomocy udaremnia lub utrudnia wykonanie czynności służbowej, podlega karze pozbawienia wolności do lat 3”. Kontrolowany ma natomiast prawo do otrzymania egzemplarza protokołu kontroli i ewentualnego wniesienia do niego uwag wraz z uzasadnieniem, a także może odmówić podpisania protokołu.

**Jakie kary są przewidziane za spalanie odpadów?**

Artykuł 191 ustawy o odpadach brzmi: „Kto, wbrew przepisowi art. 155, termicznie przekształca odpady poza spalarnią odpadów lub współspalarnią odpadów podlega karze aresztu albo grzywny”. Spalanie odpadów (a w kontekście zapisów uchwały antysmogowej także m. in. mułu, flotokonzentratu czy węgla brunatnego) jest wykroczeniem, za które grozi grzywna od 20 do 5000 złotych. Jeżeli ukaranie następuje w drodze postępowania mandatowego, mandat może wynieść maksymalnie 500 zł. Jeżeli uprawniony do ukarania uzna, że mandat jest niewystarczający, może złożyć wniosek o ukaranie do sądu.

Opracowano na podstawie: Poradnik przeprowadzania kontroli palenisk domowych. Wykrywanie nielegalnego spalania odpadów i kontrola przestrzegania przepisów uchwały antysmogowej, Kraków 2019, Instytut Chemicznej Przeróbki Węgla, Frank Bold; Ustawa z 27 kwietnia 2001 r. Prawo Ochrony Środowiska; Ustawa z 14 grudnia 2012 r. o odpadach.

*Stowarzyszenie Zielony Racibórz, Raciborski Alarm Smogowy*

*Newsletter powstał w ramach programu „Nasze Powietrze” realizowanego przez Stowarzyszenie Krakowski Alarm Smogowy, który jest finansowany przez Clean Air Fund.*

*UM Kuźnia Raciborska*

## Na skrzyżowaniu ulic Powstańców i Słowackiego stanął nowy krzyż



4 marca na skwerze św. Jana Pawła II (mowa o zmodernizowanym skrzyżowaniu ul. Powstańców i Słowackiego) w Kuźni Raciborskiej w miejscu dawnego, betonowego krzyża, zamontowano nowy drewniany krucyfiks wraz z figurą Chrystusa.

Fundatorem krzyża jest firma FRB Jerzy Bandurski, która zajęła się również jego montażem. Pomocy przy realizacji zadania udzielił także Rajmund Złotoś. Nową figurę Chrystusa zakupił z kolei Urząd Miejski w Kuźni Raciborskiej. Nazwę skwer św. Jana Pawła II, nadali radni Rady Miejskiej w Kuźni Raciborskiej podczas sesji, która odbyła się 25 lutego 2021 r. Według nieoficjalnych informacji, nazwa nowego skweru zostanie niebawem umieszczona na potężnym głazie narzutowym, który ma zostać przetransportowany z wyrobiska Kottlarnia.

BK



## Droga z Rud do Szymocic przez Jankowice zamknięta do października.

Od kilku miesięcy w Jankowicach w Gminie Kuźnia Raciborska trwają prace związane z przebudową drogi wojewódzkiej nr 919 (ul. Raciborska). Dotąd ruch odbywał się tam wahałowo; teraz droga jest całkowicie nieprzejezdna. Informacja o zamknięciu wspomnianego wyżej odcinka pojawiła się na stronie internetowej Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach, gdzie na interaktywnej mapie utrudnień w ruchu wskazano całkowite zamknięcie drogi na odcinku od Szymocic (od ulicy Ofiar Oświęcimskich) do Rud (utrzymany został jedynie dojazd do posesji, przejazd dla komunikacji zbiorowej i pojazdów uprzywilejowanych oraz pojazdów budowy). Objazd wyznaczono drogami nr 425 i 922 (Przez Kuźnię Raciborską

i Nędzę). Planowany termin zakończenia prac budowlanych przewidywany jest na październik 2021 r. i do tego czasu droga będzie nieprzejezdna.

Inwestorem zadania jest ZDW Katowice, a generalnym wykonawcą firma Technical Solutions z Kędzierzyna-Koźła, która podjęła się realizacji za 5 mln 370 tys. zł (brutto). W zakres prac wchodzi: przebudowa drogi z wymianą nawierzchni, chodników i budowa chodnika lewostronnego, przebudowa skrzyżowania z korektą wyłukowań i kąta przecięcia osi dróg krzyżujących, budowa zatok autobusowych w kierunku Raciborza oraz Gliwic, budowa poboczy, elementów odwodnienia oraz przebudowa zjazdów.

*oprac. BK*

## Gmina otrzymała dofinansowanie na naukę pływania dla dzieci

Na podstawie rozstrzygnięcia Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu z 1 marca Gmina Kuźnia Raciborska otrzymała dofinansowanie do programu powszechnej nauki pływania "Umiem pływać" w wysokości 20 tys. zł dla uczniów z klas 1-3. Na zajęcia sportowe z elementami gimnastyki korekcyjno-kompensacyjnej dla uczniów naszych szkół magistrat pozyskał dodatkowo kwotę 12 tys. zł. Do realizacji tych zajęć Gmina dokłada ze środków własnych taką samą kwotę jak pozyskana. Zajęcia realizowane będą do końca listopada 2021 roku.

*UM Kuźnia Raciborska, fot. Tylkokuznia.info*



## Budynki administracyjne przejdą generalny remont

Budynek Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej, Urzędu Miejskiego, a także obiekt przy ul. Jagodowej czeka generalny remont. Pierwszy z nich ruszy już w połowie kwietnia, a dotyczyć będzie budynku przy ul. Słowackiego 6. Remonty potrwać do końca 2022 r. Prace remontowe w budynku ZGKiM przy ul. Słowackiego 6 rozpoczną się w połowie kwietnia br. i potrwać do końca 2021 r. W pierwszej kolejności zostanie wyburzony budynek starej części, by móc przystąpić do prac elewacyjnych. W ostatnim etapie zaczną się prace wewnątrz budynku. Na czas remontu pracownicy biurowi zostaną przeniesieni do obiektu przy ul.

Jagodowej, natomiast pracownicy fizyczni - na teren GPWiK przy ul. Klasztornej. Punkt Obsługi Mieszkańca wraz z Punktem Kasowym wrócą na czas remontu do budynku Urzędu Miejskiego. W czerwcu 2021 r. mają zakończyć się prace termomodernizacyjne budynku przy ul. Jagodowej. Remont budynku Urzędu Miejskiego (roboty zewnętrzne) planowany jest na koniec 2021 r., a w roku 2022 ruszą prace wewnątrz. Na czas remontu wewnątrz, pracownicy Urzędu Miejskiego zostaną przeniesieni do budynku na ul. Jagodowej. Po ich powrocie z ul. Jagodowej (końcówka roku 2022) nastąpi remont pomieszczeń przy ul. Jagodowej, gdzie zostanie przeniesiona siedziba MOPS. Po zakończeniu wszystkich remontów zostanie ogłoszony konkurs na mural, który powstanie na wolnej ścianie budynku ZGKiM (po wyburzeniu starej części).

*oprac.BK; fot. UM Kuźnia Raciborska*



## Zajęczek dotarł do starszych i samotnych mieszkańców Budzisk

27 marca z inicjatywy Rady Sołeckiej oraz przy pomocy OSP i SSP w Budziskach, Stowarzyszenia "Budziany" oraz MOKSiR Kuźnia Raciborska do osób samotnych starszych i niecodzienne przedsięwzięcie Monika Tomala z rady sołeckiej

zenciki. - *Bardzo dziękujemy wszystkim zaangażowanym osobom. Kolejny raz udowodniliśmy, że w jedności siła* - relacjonuje to niecodzienne przedsięwzięcie Monika Tomala z rady sołeckiej

Fot. M. Tomala



## Budynek dawnej gastronomii na "Wodniku" został rozebrany

W piątek, 2 kwietnia na terenie ośrodka wodno-rekreacyjnego "Wodnik" w Kuźni Raciborskiej rozebrano budynek dawnej gastronomii. Prace zostały wykonane przez firmę JustynTrans Demolition s. c. z Turza. Jak informuje na swojej stronie szef firmy, z obiektu została tylko podmurówka, na której powstanie niebawem nowy budynek.

Fot. Justyn Suchanek



## Gmina Kuźnia Raciborska otrzyma rządowe środki na ważne inwestycje

Gmina Kuźnia Raciborska dzięki staraniom senator Ewy Gawędy i wiceministra sprawiedliwości Michała Wosia otrzymała wsparcie z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Pieniądze zostaną przeznaczone na zakup autobusu szkolnego i budowę nowej drogi gminnej. W ramach RFIL rządowe środki trafiają do gmin, powiatów i miast w całej Polsce na inwestycje bliskie ludziom. Środki można wykorzystać m. in. na budowę żłobków, przedszkoli czy remont dróg - a tak-

że inne, niezbędne lokalnie działania z rządowego programu zostaną zrealizowane w gminie dwie inwestycje. Pierwsza to zakup autobusu szkolnego do przewozu dzieci do szkół i przedszkoli (kwota: 800 000 zł), który zastąpi wysłużony już dotychczasowy oraz zbudowana zostanie nowa droga gminna przy ul. Topolowej w Kuźni Raciborskiej (kwota: 750 000 zł).

oprac. BK

## Wybory uzupełniające dopiero w maju? Kolejna decyzja wojewody śląskiego

Wojewoda śląski Jarosław Wieczorek po raz trzeci zmienił datę wyborów uzupełniających do Rady Miejskiej w okręgu nr 2 w Kuźni Raciborskiej. 18 stycznia ukazało się nowe zarządzenie w tej sprawie. Konieczność przeprowadzenia wyborów uzupełniających wynika z faktu zrzeczenia się mandatu radnego w lipcu 2020 r. przez Radosława Kasprzyka, który objął funkcję prezesa Gminnego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Kuźni Raciborskiej. W tej sytuacji w okręgu nr 2, z którego startował były przewodniczący Rady Miejskiej muszą odbyć się ponowne wybory. Pierwotnie do głosowania miało dojść 20 grudnia 2020 r. Po zmianie ter-

minu, wybory miały odbyć się w niedzielę, 24 stycznia. Jednak i ten termin został wykreślony. Kolejna data wyborów uzupełniających została wyznaczona 11 kwietnia 2021 r. W związku z niestabilną sytuacją epidemiczną okazało się, że i ten termin jest nierealny. Nowa data wyborów uzupełniających to 9 maja 2021 r. Kto uzupełni skład Rady Miejskiej? O mandat radnego ubiega się dwóch kandydatów: To Mateusz Kot (KWW KM - lista nr 1) oraz Adam Skórka (KWW Adama Skórki - lista nr 2).

BK



## Punkt Szczepień Powszechnych w Kuźni Raciborskiej

Na wniosek samorządu Gminy Kuźnia Raciborska we współpracy z Prezesem Amicus-Med w Kuźni Raciborskiej, Narodowy Fundusz Zdrowia wydał rekomendację na utworzenie Punktu Szczepień Powszechnych w Kuźni Raciborskiej.

Na terenie Powiatu Raciborskiego dwa punkty szczepień powszechnych uzyskały pozytywną opinię NFZ:

1. CKZiU nr 1 w Raciborzu, ul. Wileńska 6 – punkt będzie mieścił się w sali gimnastyczna szkoły,

2. Amicus-Med w Kuźni Raciborskiej, ul. Klasztorna 9B.

Prace przygotowawcze w ośrodku zdrowia w Kuźni Raciborskiej rozpoczną się w najbliższych dniach, w celu stworzenia warunków dla dwóch zespołów szczepiących o wydajności min. 200 dawek dziennie.

Pierwsze szczepienia mają rozpocząć się już pod koniec kwietnia.

UM Kuźnia Raciborska



## Nowe oblicze jankowickiej remizy

29 grudnia 2020 r. dokonano odbioru zadania pn. „Termomodernizacja budynku OSP w miejscowości Jankowice” zrealizowany w ramach projektu: „Termomodernizacja budynków użyteczności publicznej na terenie Gminy Kuźnia Raciborska”. Zakres prac obejmował kompletną termomodernizację budynku z uwzględnieniem wszystkich ścian zewnętrznych, piwnic oraz dachu. Wymieniono instalację elektryczną wraz z lampami, wymieniono 20-letni kocioł na niskoemisyjny kocioł 5. klasy EcoDesign na eko-groszek. W zakresie prac wykonano również kompletne malowanie wszystkich pomieszczeń łącznie z piwnicami. Zadanie realizowane było przy udziale pomocy finansowej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego

na lata 2014-2020. Oś priorytetowa IV. Efektywność energetyczna, odnawialne źródła energii i gospodarka niskoemisyjna, działanie: 4.3. Efektywność energetyczna i odnawialne źródła energii w infrastrukturze publicznej i mieszkaniowej poddziałanie: 4.3.4. Efektywność energetyczna i odnawialne źródła energii w infrastrukturze publicznej i mieszkaniowej - konkurs z podziałem na zadania. Wartość prac to: 621 770,95 zł. Wykonawcą robót było Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe ECOMPLEX z Łukowa Śląskiego. W ramach Funduszu Sołeckiego wykonano podwieszony sufit, wygipsowano ściany oraz lamperię z tynku mozaikowego. Aktualnie układane są panele podłogowe podarowane mieszkańcom przez firmę „Classen” ze Zwonowic.

*oprac. BK, fot. Jankowice Rudzkie - Rodenbach*



## Strażacy-ochotnicy z Gminy Kuźnia Raciborska uhonorowani „Medalem za Ofiarność i Odwagę”



Z końcem 2019 r. władze Gminy Kuźnia Raciborska, poprzez wojewodę śląskiego, wystąpiły z wnioskiem do Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej o uhonorowanie „Medalem za

Ofiarność i Odwagę” zasłużonych strażaków-ochotników z jednostek Gminy Kuźnia Raciborska, którzy od wielu lat wykazują się ogromnym poświęceniem, zaangażowaniem, dowodząc działaniami ratowniczymi w ratowanie mienia i życia ludzkiego, niejednokrotnie narażając przy tym swoje zdrowie i życie. Na początku bieżącego roku z Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej dotarła wiadomość, że Prezydent RP Andrzej Duda 15 grudnia 2020 r. nadał **MEDAL ZA OFIARNOŚĆ I ODWAGĘ** za zasługi w ratowaniu życia ludzkiego następującym druhom:

- Krzysztof Bartoń - Komendant Gminny OSP;
- Krzysztof Grobelny - Prezes OSP Kuźnia Raciborska;
- Joachim Dudek - Naczelnik OSP Rudy;
- Tomasz Czogała - Naczelnik OSP Siedliska;
- Adam Rabej - Naczelnik OSP Ruda Kozielska.

Kancelaria Prezydenta RP poinformowała również, że w związku z zaistniałą sytuacją epidemiologiczną, o miejscu i terminie wręczenia odznaczeń strażacy zostaną poinformowani odrębnym pismem.

Serdecznie gratulujemy wyróżnienia druhom i czekamy na ceremonię wręczenia odznaczeń.

*UM Kuźnia Raciborska*

## Bardzo dobra końcówka roku dla firmy Rafamet S. A.

Końcówka roku 2020 w firmie Rafamet S. A. była dynamiczna i przyniosła serię znaczących kontraktów dla klientów z Francji, Węgier, Indii, Malezji oraz Chin. W grudniu firma Rafamet podpisała szereg kontraktów produkcyjno-handlowych na dostawę ośmiu nowych maszyn i urządzeń dla odbiorców z Europy oraz Dalekiego Wschodu. Negocjacje i ustalenia poprzedzające zawarcie umów były długotrwałe i bardzo drobiazgowo. Na wybór ofert spółki z Kuźni Raciborskiej wpłynęła jakość i nowoczesność proponowanych przez nią rozwiązań.

### Z Kuźni Raciborskiej do kraju nad Sekwaną

Rafamet istnieje na francuskim rynku już od lat 70. ubiegłego wieku. W kraju nad Sekwaną pracuje na tę chwilę ponad 50 maszyn wyprodukowanych w Kuźni Raciborskiej. Mowa zarówno o obrabiarkach kolejowych, jak i ciężkich i super ciężkich tokarkach karuzelowych. - Jesteśmy obecni praktycznie we wszystkich kluczowych gałęziach francuskiej gospodarki: energetyce, w tym w nuklearnej, w sektorze lotniczym, kosmicznym i oczywiście w kolejnictwie, lokując maszyny nie tylko w SNCF (Francuskie Koleje Państwowe) i RATP (pociągi podmiejskie i metro w gigantycznej aglomeracji paryskiej), ale także w miejskich przedsiębiorstwach eksploatujących tabor tramwajowy oraz w całym tamtejszym sektorze prywatnych usług kolejowych - tłumaczy Andrzej Rustanowicz, dyrektor eksportu Rafamet S. A. Francja to jedna z największych aglomeracji kolejowych w Europie. W 1981 r. uruchomiono tam pierwszą w Europie kolej dużych prędkości - TGV. W ubiegłym roku wystartowaliśmy w przetargu na dostarczenie na ten rynek dwóch tokarek portalowych UFD 140 N, które z dużym sukcesem udaje nam się sprzedawać od kilku lat na rynkach całego świata. Obie maszyny przeznaczone zostaną do powstającego aktualnie jednego z największych zakładów SNCF we Francji. Cieszy nas fakt, że Rafamet znowu wraca do SNCF i to ze swoim najnowocześniejszym wyrobem - mówi Andrzej Rustanowicz. - Dwie obrabiarki kołowe UFD 140 N, będące przedmiotem zamówienia to najnowocześniejsze i najbardziej uniwersalne obrabiarki kołowe z gamy produktów Rafamet. Obrabiarki UFD 140 N jako maszyny portalowe o napędzie ciernym, pracujące w układzie przelotowym, zapewniają wydajną i precyzyjną obróbkę, są doskonałym rozwiązaniem dla operatorów kolejowych posiadających różnicowany tabor kolejowy - dodaje Norbert Jasłowski, kierownik sprzedaży w firmie Rafamet S. A. Z kolei portalowa tokarka kołowa UDA 125 N (fot. poniżej) przeznaczona zostanie dla francuskiego kolejowego sektora prywatnego, a dokładniej dla firmy Inveho. -

Rafamet S. A. w ciągu ostatnich 15 lat dostarczył różne modele swoich obrabiarek do praktycznie wszystkich zakładów całego prywatnego sektora kolejowego we Francji. Obrabiarka kołowa z zabieraniem czołowym UDA 125 N, pracująca w systemie przelotowym, będąca przedmiotem zamówienia, zostanie skonfigurowana pod kątem specyficznego taboru tego użytkownika. Obrabiarka będzie dostarczona w ramach dużej rozbudowy zakładów Inveho na południu Francji. Warto wspomnieć, że holding Inveho, grupujący sześć zakładów ulokowanych w różnych zakątkach Francji, to jeden z największych producentów wagonów towarowych w tym kraju - informuje N. Jasłowski z firmy Rafamet S. A.

### Maszyny Rafametu na malezyjskim rynku

Grudzień zeszłego roku przyniósł także kontrakt z malezyjską firmą Benima Engineering. Przedmiotem umowy jest tokarka podtorowa typu tandem 2UGE 180 N oraz tokarka kołowa cierna UFB 125 N. - Docelowo obie maszyny zainstalowane zostaną w warsztacie utrzymania pojazdów lekkiej kolei miejskiej w Kuala Lumpur. Warto wspomnieć, że nad tym projektem pracowaliśmy już od jakiegoś czasu. Wynika to z tego, że budowa linii z całym systemem infrastruktury jest ogromnym przedsięwzięciem wymagającym lat pracy. *Finalnie udało nam się wszystko dopiąć, z czego - nie ukrywam - bardzo się cieszę* - informuje Krzysztof Pestkowski, kierownik sprzedaży w Rafamet S. A. Obie maszyny zostaną przekazane klientowi w Malezji na przełomie 2021 i 2022 roku. - *Na końcówkę trzeciego kwartału tego roku planowany jest odbiór wstępny 2UGE 180 N i UFB 125 N w Kuźni Raciborskiej. Natomiast sama wysyłka odbędzie się w czwartym kwartale br.* - dodaje K. Pestkowski.

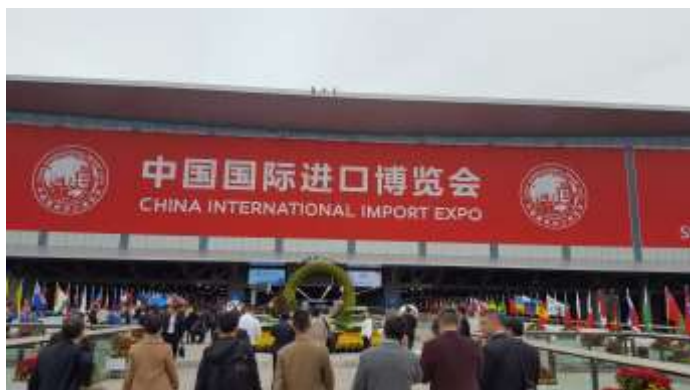
### Chiny, Indie, Węgry

Finisz minionego roku to także zamówienia od odbiorców z Chin, Indii oraz Węgier. W pierwszym przypadku mowa o ciężkiej tokarce podtorowej UGE 150 N, w Indiach zaś pracować będzie tokarka kołowa UBF 112 N, przeznaczona do regeneracji kół kolejowych i tarcz hamulcowych zestawów kołowych stosowanych w różnych pojazdach szynowych. Natomiast swoje zastosowanie na Węgrzech znajdzie szynowo-drogowy wózek manewrowy 3RS (fot. poniżej), który przeznaczony jest do przetaczania pojazdów o masie całkowitej do 350 ton.

*Autor tekstu: Magdalena Matusik / Adventure Media  
Zdjęcia: Rafamet S. A.*



## Chińska podróż firmy Rafamet S. A.



*- Pierwszy kontakt z kulturą chińską był dla niejednego z nas sporym zaskoczeniem, ale też cennym doświadczeniem, które zaowocowało współpracą z tym rynkiem po dziś - mówi Krzysztof Pestkowski, kierownik sprzedaży w firmie Rafamet S. A. Spółka z Kuźni Raciborskiej działa na rynku chińskim od wielu lat, dostarczając tamtejszemu sektorowi kolejowemu nowoczesne obrabiarki. Właśnie zakończyły się obchody Chińskiego Nowego Roku. Patronem roku 2021 w Chinach jest obecnie silny i wytrwale dążący do celu bawół. Chiński Nowy Rok, bo tak przyjęło się mówić o Święcie Wiosny, jest obchodzony na całym świecie. Świętuje się go nie tylko w Państwie Środka, ale również w Korei Południowej, Wietnamie, Singapurze, Malezji, Tybecie i wszystkich miejscach zamieszkałych przez imigrantów z Chin. Data Nowego Roku jest ruchoma i wyznacza ją kalendarz księżycowy, z którego Chińczycy korzystają jedynie w przypadku świąt tradycyjnych. W tym roku, Chiński Nowy Rok wypadł 12 lutego. O chińskich tradycjach zarówno kulturalnych, jak i tych biznesowych sporo mogą powiedzieć przedstawiciele Rafamet S. A. Firma znajdująca się w światowej czołówce producentów obrabiarek specjalnych do obróbki kolejowych zestawów kołowych na rynku chińskim prężnie działa już od wielu lat, dostarczając tamtejszemu sektorowi kolejowemu nowoczesne maszyny produkowane w Kuźni Raciborskiej.*

### **Pierwsza maszyna**

Początki kolejnictwa w Chinach sięgają 1865 roku. Od momentu przemian gospodarczych, a także polityki otwarcia (1979 rok) trwa dynamiczny rozwój gospodarczo-społeczny niespotykany nigdzie indziej na świecie. Jednym z ważniejszych celów tych działań jest właśnie rozbudowa infrastruktury, w tym także transportu kolejowego. Szybka kolej to główny środek transportu dla mieszkańców wielkich chińskich aglomeracji.

Rafamet S. A. swoje doświadczenie z rynkiem chińskim rozpoczął wraz z polityką otwarcia Chin, przed 1989 rokiem. Natomiast po długiej przerwie spowodowanej zmianami ustrojowymi na świecie, a także dzięki rozwojowi firmy, spółka z Kuźni Raciborskiej wróciła na rynek chiński w 2008 roku. *- Nawiazaliśmy współpracę z chińską firmą, która finalnie została naszym agentem handlowym w tym kraju i, z którą związaliśmy swoje relacje na dłużej. To wtedy, z ich wsparciem podpisaliśmy kontrakt na sprzedaż naszej tokarki ciernej UFB 125 N dla dużego zakładu produkującego*

*pojazdy szynowe (obecnie Grupa CRRC), w tym dla tzw. kolei dużych prędkości. Do dziś mamy z tym klientem na koncie wiele wspólnych projektów, a także doświadczeń biznesowych i nie tylko - wspomina Krzysztof Pestkowski, kierownik sprzedaży w Rafamet S. A. zajmujący się rynkiem chińskim. Od tamtej pory, miało miejsce wiele wizyt przedstawicieli Spółki z Kuźni Raciborskiej w Chinach oraz przedstawicieli chińskich kontrahentów i partnerów biznesowych. Odbywają się one m. in. w celach handlowych, targowych, czy też w związku z przekazywaniem maszyn.*

### **Zderzenie kulturowe**

Początki, jak to zwykle z nimi bywa, nie należały do najłatwiejszych. Zderzenie ze zwyczajami panującymi w Chinach spotkało się ze sporym zdumieniem. Jednak z biegiem czasu oraz po zrozumieniu pewnych schematów kulturowych, relacje z rynkiem chińskim wskoczyły na wyższy poziom i zaowocowały trwającą już lata współpracą. *- Pierwszy kontakt z kulturą chińską był dla niejednego z nas szokiem, ale też cennym doświadczeniem. Nie było to bowiem coś co znaliśmy, lecz zupełnie inna rzeczywistość. Jest ogromna różnica między kulturą zachodu a tą chińską. Mam tutaj na myśli m. in. zwyczaje, zasady czy też etykę w biznesie. W związku z tym początki nie były łatwe, nie rozumieliśmy się. W naszej kulturze relacja sprzedający-kupujący jest partnerska, w Chinach zaś sytuacja ta wygląda nieco inaczej. To kupujący zajmuje ważniejsze miejsce, a sprzedający jest tą elastyczną stroną - wyjaśnia Krzysztof Pestkowski.*

Maszyny firmy Rafamet S. A. sprzedawane na rynek chiński trafiają do podmiotów związanych z przemysłem kolejowym. *Aby obrabiarki odpowiednio zmontować i uruchomić, niezbędna do tego jest wiedza i umiejętności specjalnie wyszkolonych osób - monterzy, którzy wyruszają do Chin spędzają tam sporo czasu, a nowy kraj oraz inne, często niezrozumiałe zwyczaje wywołują stres. Jednak obecnie, na bazie wieloletnich doświadczeń, nasi pracownicy są już zaznajomieni z konwenansami Wschodu i świetnie sobie radzą - dodaje K. Pestkowski.*

### **Rynek kolejowy w Chinach**

Rynek pasażerskiego transportu szynowego w Chinach jest dziś największym w świecie. Głównymi odbiorcami maszyn produkowanych w Kuźni Raciborskiej są producenci taboru kolejowego oraz użytkownicy, czyli chińskie metro, a także sektor utrzymania taboru kolejowego. *- Warto wspomnieć, że metro w Chinach rozwija się w niesamowicie szybkim tempie. Inne, duże europejskie miasta nie posiadają tak rozbudowanych jego linii, co napawa wielkim podziwem. Nasze maszyny pracują m. in. w metrze w Pekinie, Nanjing, Ningbo czy też w Kantonie. Jedną z naszych ostatnich maszyn jest tokarka kołowa UFB dla nowej linii metra obsługującej ruch pasażerski z centrum Pekinu do nowego portu lotniczego Pekin-Daxing - mówi kierownik sprzedaży w Rafamet S. A.*

Chiński sektor kolejowy jest niezwykle atrakcyjny dla producenta specjalistycznych obrabiarek kolejowych, jakim jest firma Rafamet S. A. *- Chińskie miasta posiadają więcej systemów metra niż jakikolwiek inny kraj na świecie. To potęż-*

## Chińska podróż firmy Rafamet S. A. c.d.

ny rynek, dający ogromne możliwości. Trendy idą w kierunku nowoczesnych światowych rozwiązań, które zapewnią bezpieczną i długoletnią eksploatację taboru kolejowego z czego Rafamet S. A. na pewno chce korzystać - dodaje Krzysztof Pestkowski.

Jednocześnie kierownik sprzedaży firmy Rafamet S. A. podkreśla, że obecność i utrzymanie relacji z rynkiem chińskim jest sporym wyzwaniem. - Obecnie prawie w każdej dziedzinie życia możemy znaleźć na świecie produkty "Made in China". Sprzedanie jednak czegoś na tamten rynek jest sztuką. Przecież Chińczycy potrafią zrobić wszystko sami. Mają dużo tańszą siłę roboczą, dostęp do surowców. Nam natomiast udaje się sprzedawać kolejne maszyny. Po prostu kontrahenci mają świadomość wysokiego poziomu technologicznego naszych urządzeń, które będą wykorzystywane na potrzeby

by nowoczesnych projektów w branży kolejowej - mówi Krzysztof Pestkowski.

Na koniec warto wspomnieć, że w panującej obecnie sytuacji epidemiologicznej wyjazdy do Chin zostały odwołane, a kontakt z tamtejszymi odbiorcami odbywa się wyłącznie w formie on-line. - *Epidemia koronawirusa spowodowała oczywiście zaniechanie wyjazdów służbowych do Chin. Jak się okazuje, warto było jednak zainwestować kilka lat temu w szkolenia kilku chińskich monterów i inżynierów. Wszystko po to, by obecnie móc dokonywać montażu i przekazywania wysyłanych do Chin obrabiarek właśnie przez przeszkolone miejscowe ekipy - oczywiście przy wykorzystaniu technik zdalnej pracy jak teleserwis, kamery video, komunikatory rozmów i obrazów oraz wykorzystanie tłumaczy języka na odległość etc.* - dodaje K. Pestkowski.

Autor tekstu: Magdalena Matusik / Adventure Media  
Zdjęcia: Rafamet S. A.



## Sprzęt AGD i nowe siedziska, czyli ostatnie zakupy LKS Buk Rudy w 2020 r.

Ostatnie dni 2020 r. były dla LKS Buk Rudy owocne w kwestii realizacji ważnych inwestycji, w ramach których doposażono m. in. wiatę biesiadną w sprzęt AGD oraz zakupiono nowe siedziska stadionowe, na których - miejmy nadzieję - w nowym sezonie zasiądą kibice. Doposażenie wiaty biesiadnej w sprzęt AGD posłuży wszystkim mieszkańcom podczas organizacji wszelkiego rodzaju festynów oraz imprez na terenie sołectwa Rudy. - *Dla nas, organizatorów festynów, jest to ogromne udogodnienie, dlatego już nie możemy się doczekać organizacji najbliższej imprezy!* - piszą na swojej stronie piłkarze Buku. Z kolei zakup nowych siedzisk stadionowych był konieczny ze względu na mocne zużycie dotychczasowych. Na razie wymienione zostaną te najbardziej wyeksploatowane, a w niedalekiej przyszłości pozostałe. Zarząd klubu podkreśla, że żadna inwestycja nie doszłaby do skutku, gdyby nie ofiarna pomoc osób dobrej woli, dlatego też działacze składają serdeczne podziękowania sołtysowi i radzie sołectkiej oraz Gminie Kuźnia Raciborska. - *Siłą naszych działań są ludzie* - podkreślają w swoim wpisie.

oprac. BK; fot. LKS Buk Rudy



## Hala sportowa gotowa na rozgrywki ligowe. Szczypiorniak wraca do Kuźni



W środę, 3 marca w hali sportowej przy Szkole Podstawowej im. Jana Wawrzynka w Kuźni Raciborskiej odbył się mecz piłki ręcznej II ligi kobiet pomiędzy UKS Start Pietrowice Wielkie a Nails Company Zabrze. To potwierdzenie powrotu po latach szczypiorniaka do Kuźni. Mecz był bardzo wyrównany i dopiero seria rzutów karnych (4: 5) doprowadziła do zwycięstwa Nails Company Zabrze, które są finalistkami Mistrzostw Polski Junierek. Warto przy tym podkreślić, że w Kuźni Raciborskiej, która ma bogate tradycje jeśli chodzi o „handball” zawiązany został Uczniowski Klub Sportowy, który będzie szkolił dziewczęta z klas II-IV oraz V-VIII. Szczegółowe informacje na plakacie.

\* Na zdjęciu: Burmistrz Paweł Macha z drużyną z Pietrowic Wielkich



**PILKA RĘCZNA**  
Wraca do Kuźni Raciborskiej!

**UKS KUŹNIA RACIBORSKA**  
zaprasza dziewczęta na  
**PROFESJONALNE TRENINGI!**

Spotkanie Informacyjne

Dziewczęta klasy 9-IV | data 15.03.21 godz. 16:30 | data 19.03.21 godz. 17:30  
Dziewczęta klasy V-VIII | data 19.03.21 godz. 17:30

Hala Sportowa przy Szkole Podstawowej  
w Kuźni Raciborskiej, ul. Piaskowa 2B

**Kontakt: 530 647 259**

**JOACHIM WIECZOREK** - trener  
**ANNA SAMOL** - trener

## MKS Tajfun pokonał drużynę z Mikołowa w pierwszym meczu rewanżowym

We wtorek, 16 marca w hali sportowej przy Szkole Podstawowej im. Jana Wawrzynka w Kuźni Raciborskiej odbył się mecz rewanżowy IV ligi tenisa stołowego. MKS Tajfun Kuźnia

Raciborska wygrał z LKS Strażak Mikołów 6:4.

fot. MKS Tajfun Kuźnia Raciborska



## LKS Buk Rudy zwycięzca I Stal Cup 2021

W niedzielę, 10 stycznia w hali sportowej przy Szkole Podstawowej im. Jana Wawrzynka w Kuźni Raciborskiej odbył się turniej I Stal Cup 2021, w którym udział wzięli młodzi piłkarze z rocznika 2005 i młodsi. Najwyższy stopień podium zajęli juniorzy z LKS Buk Rudy.

W turnieju wzięło udział osiem drużyn, a zajęły one następujące lokaty:

1. **LKS Buk Rudy (obronili tytuł sprzed roku)**
2. LKS Zameczek Czernica II
3. MKS Gmina Lubomia
4. **KS Stal Kuźnia Raciborska**
5. LKS Zameczek Czernica
6. LKS Start Pietrowice Wielkie
7. LZS Odrzanka Dziergowice
8. LKS 07 Markowice.

oprac. BK; fot. KS Stal Kuźnia Raciborska



**LKS Buk Rudy:** Adam Szendzielorz, Jakub Tomala, Kacper Grabowicz, Kacper Błażyczek, Kamil Jankowski, Jakub Józefowicz, Dawid Teleucki, Kacper Chromik, Tymoteusz Timler



**KS Stal Kuźnia Raciborska:** Kacper Kwiatkowski, Maksymilian Włodarczyk, Patryk Rybczyński, Tomasz Zawada, Paweł Marek, Eryk Dyrzka, Oliver Trzaskalik, Adam Małkowski, Wojciech Wojnar, Mateusz Stempniak, Kamil Marszałek, Bartek Rogowski.

## Spartanie zdobywali medale w Katowicach

14 marca w Katowicach odbył się pierwszy w tym roku turniej w ramach Ogólnopolskiej Ligi Dzieci i Młodzieży w Ju-jitsu. W mocno obstawionych zawodach których organizatorem był Śląski Związek Ju-jitsu startowało ponad 300 zawodników z kilkudziesięciu klubów z całej Polski. Zawodnicy Klubu Sparta Fight Club z Kuźni Raciborskiej, których przy macie wspierali: Mariola Magda, Sabina Urbaniec oraz Maciej Kriwienok rywalizowali w konkurencjach fighting, newaza oraz No Gi. Spartańscy wojownicy, po raz kolejny pokazali świetne wyszkolenie walcząc bardzo widowiskowo i przede wszystkim skutecznie.

Wyniki zawodników Sparty:

- Nikola Goldman - złoto (1)
- Jakub Urbaniec - brąz (2)
- Szymon Urbaniec - złoto (1), srebro (1)

- Julia Tomczak - złoto (2)
- Kamil Tomczak - złoto (1), srebro (1)
- Ewa Szymik - srebro (2)
- Emilia Suchanek - złoto (1), brąz (1)
- Mateusz Suchanek - srebro (2)
- Paweł Grzesik - srebro (2)
- Maja Machnik - złoto (1), srebro (1)
- Olaf Jankowski - 4. miejsce
- Alan Patalong - 4. miejsce.

**Zarząd Miejskiego Klubu Sportowego Sparta serdecznie dziękuje Miastu Kuźnia Raciborska za dofinansowanie klubu.**

*Materiał nadesłany / Sparta Fight Club*







## Ośrodek Wodno-Rekreacyjny „Wodnik” przekazany Kuźni Kultury na kolejne lata

- Pamiętajcie lato i ośrodek „Wodnik” w Kuźni Raciborskiej? Przekazujemy Wam radosną nowinę: to urokliwe miejsce zostało przekazane Kuźni Kultury na następne kilka lat - obwieścił na początku roku na swojej stronie Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji. Zgodą na administrowanie obiektem sprawi, że na terenie ośrodka powstanie niezłomny zakątek dla najmłodszych, tych trochę starszych i najstarszych. Jeżeli ktoś miał ochotę porwać się w wir szaleństwa razem z Kuźnią Kultury, ta zaprasza do współpracy. KIERUNEK WODNIK ruszy od maja 2021 r.

Fot. MOKSiR



## Koncertowe powitanie Nowego Roku z MOKSiR

W niedzielny wieczór, 3 stycznia na deskach Kuźni Kultury wystąpiło smyczkowe trio Appassionato. Z uwagi na istniejące restrykcje, koncert nadawany był w formie on-line, który można było oglądać w internecie oraz na telebimie ustawionym na Placu Zwycięstwa. Zanim jednak rozległy się dźwięki skrzypiec, dyrektor MOKSiR Anna Kijek, burmistrz Paweł Macha i wiceburmistrz Sylwia Brzezicka-Tesarczyk złożyli mieszkańcom noworoczne życzenia. - Życzymy przede wszystkim dużo zdrowia. Te życzenia mogą wydawać się wyświechtane, ale w okresie pandemii one nabrały zupełnie innego znaczenia - podkreślała zastępczyni sternika gminy. Smyczkowe trio, czyli Paulina Świerczek i bliźniaczki Wiktoria

i Marta Linek połączyła pasja, która nadal odgrywa pierwszoplanową rolę w ich życiu. Za sobą mają już pierwsze próby kompozycji i występ w programie telewizyjnym Polsatu „Super Dzieciak”, w którym doszły do półfinału. Swoją warsztat doskonaliły w Państwowej Szkole Muzycznej I stopnia w Raciborzu, a następnie w Szkole Muzycznej II stopnia im. Szafranków w Rybniku, koncertując w orkiestrze symfonicznej w kraju i za granicą. Od października podjęły studia na Akademii Muzycznej w Katowicach oraz we Wrocławiu. *Appassionato - to grać z pasją - taką wyznają zasadę, poświęcając muzyce każdą chwilę i czerpiąc z niej radość życia.*

oprac. BK; fot. MOKSiR



## Podziękowania za przygotowanie książki „Kuźnia Raciborska - przeszłość i teraźniejszość”

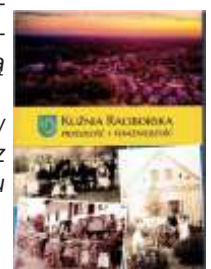
Urząd Miejski w Kuźni Raciborskiej podziękował na swojej stronie internetowej za wydanie książki zatytułowanej „Kuźnia Raciborska - przeszłość i teraźniejszość”. Inicjatorem wydania tej publikacji było Towarzystwo Miłośników Ziemi Raciborskiej koło w Kuźni Raciborskiej, które do współpracy zaprosiło również osoby niezwiązane z TMZR. Autorzy publikacji to: **Barbara Czyszczoń, Marcin Gałuszka-Biernacki, Jan Kluska, Michalina Kowol, Bartosz Kozina, Arkadiusz Mróz, Rita Serafin, Grzegorz Wawoczny, Halina Wyjadłowska.**

Za bezpłatne przygotowanie materiałów do książki serdecznie dziękujemy wszystkim autorom, współautorom, osobom, które poświęciły swój wolny czas na zebranie mate-

riałów, zdjęć i dokumentów. Dzięki dobrej woli i pełnemu zaangażowaniu wszystkich tych osób, powstała piękna publikacja, która jest sentymentalną podróżą w przeszłość i skarbnicą wiedzy dla naszych mieszkańców.

W imieniu naszych mieszkańców życzymy dalszych sukcesów, satysfakcji z wykonanej pracy oraz pomyślności w życiu zawodowym i osobistym.

UM Kuźnia Raciborska





## "Legends and hidden places". Kuźnia Kultury invites to a new cycle of meetings showing interesting places in our commune

"Legends and hidden places" - this is a new cycle of meetings with stories and wonderful places of the Gmina Kuźnia Raciborska. In the first episode titled "Valentine's walk in the Rudas" legends connected with the patron of the lovers were discovered by Henryk Siedlaczek.

On March 23, the Municipal Center of Culture, Sport and Recreation in Kuźnia Raciborska published on its website the second episode of the cycle titled "U Pokornej Matki". At the same time the subject is the figure of the Mother of God the Humble from Rudas, and the narrator, similarly as in the first part, is Henryk Siedlaczek. The films were created in cooperation with the Department of Landscape Parks in Rudas and the Municipal Center of Culture, Sport and Recreation in Kuźnia Raciborska.



## They died before the lockdown. Senioralne Forte presented a new entertainment program

Despite the fact that we live in sad times, the joy was even greater that we died before the next lockdown and we could present the entertainment program "Blisko Kobiety...". It was written by Justyna Poloczek for MOKSiR. - We were very grateful to the audience, which dared to be with us on this evening. For the artists of "Senioralne Forte" no energy was spared and commitment, to create the most wonderful atmosphere. Diverse scenes from the life of women and men, presented in a satirical and realistic way, aroused the most genuine applause and

satisfaction - added at the end of the new program, created by Teresa Okaj and Łukasz Jerzego Porwoła, which could be seen on the boards of Kuźnia Kultury on March 19. They participated: Jan Chlebowski, Róża Czech, Anna Gańdziarowska, Mirosława Kojder, Bernard Kowol, Tadeusz Mikiewicz, Jan Pyszny, Brygida Sokół, Grażyna Stępniać and the guest director MOKSiR Anna Kijek.

*oprac. BK; fot. MOKSiR*





## Kolejny czujnik jakości powietrza w Gminie

W grudniu 2020 r. Gmina Kuźnia Raciborska zakupiła nowy czujnik jakości powietrza Airly. Został on zamontowany na budynku Szkoły Podstawowej im. Jana Wawrzynka w Kuźni Raciborskiej. Jakość powietrza można sprawdzić na stronie internetowej gminy w zakładce „**Jakość powietrza**”. Dostępne są dwa punkty pomiarowe z czujnikami Airly na budynkach szkół w Rudach i w Kuźni Raciborskiej. Czujnik jakości powietrza Airly został zakupiony ze środków pochodzących z budżetu Gminy.

UM Kuźnia Raciborska



## Dzieci wróciły do wyremontowanego budynku przedszkola w Rudach

Z początkiem 2021 r. najmłodszy mieszkańcy Rud wrócili do swojego przedszkola. Od września 2020 r. budynek przedszkola przy ul. Raciborskiej poddany był kompletnej termomodernizacji. Na czas remontu dzieci przeniosły się do Szkoły Podstawowej im. Jana III Sobieskiego w Rudach. W ramach zadania pn. „Termomodernizacja budynków użyteczności publicznej na terenie Gminy Kuźnia Raciborska” realizowanego przy udziale pomocy finansowej w ramach RPO WSL na lata 2014-2020, wykonano kompletną termomodernizację budynku z uwzględnieniem wszystkich ścian zewnętrznych, piwnic oraz dachu, wymiennion instalację elektryczną wraz z lampami, instalację centralnego ogrzewania wraz z wymianą istniejącego kotła węglowego na kocioł na pellet (biomase). Wykonano również montaż powietrznych

pomp ciepła ze zbiornikami na ciepłą wodę użytkową, kompletny remont piwnic oraz malowanie wszystkich pomieszczeń przedszkola. Dodatkowo po powrocie do przedszkola na najmłodszych czekały już nowe zabawki, gry edukacyjne, maty, dywany, które zostały zakupione w ramach zadania „Zakup i dostawa pomocy dydaktycznych do zajęć dodatkowych do Przedszkola w Rudach”. Przy tej okazji serdecznie dziękujemy rodzicom, którzy bardzo mocno włączyli się i pomagali przy obu tymczasowych przeprowadzkach. Ogromne podziękowania kierujemy również do dyrektora Adriana Plury, który na czas remontu przedszkola, przeorganizował pracę w swojej szkole i wygospodarował pomieszczenia dla przedszkolaków.

UM Kuźnia Raciborska



## Ilona Żwaka zakończyła swoją pracę w oświacie

29 stycznia 2020 r. był ostatnim dniem pracy w kuźniańskiej oświacie dla Ilony Żwaki, nauczycielki edukacji wczesnoszkolnej w Szkole Podstawowej im. Jana Wawrzynka w Kuźni Raciborskiej, która po latach pracy przeszła

na emeryturę. Na szkolnej stronie czytamy: „Dziękujemy za wszystkie poświęcone szkole i uczniom lata. Życzymy dużo zdrowia, spokoju i spełniania marzeń, na co wreszcie przyszedł czas”.

SP Kuźnia Raciborska



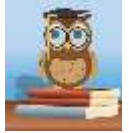
## Uczennica z Rud wyróżniona w konkursie plastycznym Fundacji PGE

### Energia Ciepła

Hania Baszczok, uczennica klasy V ze Szkoły Podstawowej im. Jana III Sobieskiego w Rudach, zdobyła wyróżnienie w konkursie plastycznym organizowanym przez Fundację PGE Energia Ciepła na najładniejszą kartkę świąteczną. Serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów!

Fot. SP Rudy





## Najlepsi uczniowie od Wawrzynka ze stypendium dyrektora szkoły

Szkoła Podstawowa im. Jana Wawrzynka w Kuźni Raciborskiej poinformowała o przyznaniu najlepszym uczniom tejże placówki jednorazowym stypendium dyrektora za wyniki w nauce w I półroczu roku szkolnego 2020 / 2021. Wśród laureatów znaleźli się uczniowie z klas od V do VIII. Stypendium przyznano w sumie 24 uczniom. A oto ich nazwiska:

- Klasa V "a": Błażej Rogalski.
- Klasa VI "a": Gabriela Bluk, Agata Krawczyk.
- Klasa VI "b": Emilia Szymczyk, Lena Prądkiewicz, Paweł Serafin.
- Klasa VI "c": Małgorzata Marek.

- Klasa VII "a": Julia Kapusta.
- Klasa VII "b": Mikołaj Powroźnik, Borys Wójcik, Agata Kruszelnicka, Hanna Leszczyńska, Paweł Szymik, Karolina Buchta, Emilia Koczy.
- Klasa VII "c": Martyna Panek, Maja Mrozek, Robert Piechniczek, Zuzanna Kiec.
- Klasa VIII "b": Adam Zamkotowicz, Maria Krupa, Maksymilian Włodarczyk.
- Klasa VIII "c": Jakub Kijek, Dawid Strzelecki.

Wyróżnionym uczniom serdecznie gratulujemy!

oprac. BK

## U Wawrzynka zorganizowano konkurs recytatorski

21 lutego to Międzynarodowy Dzień Języka Ojczystego. Mając na uwadze pielęgnowanie kultury języka ojczystego oraz krzewienie zamiłowania do literatury pięknej w poniedziałek, 22 lutego uczniowie klas I-III wzięli udział w konkursie recytatorskim „Mały OKR 2021”. Konkurs polegał na wyłonieniu drogą eliminacji wewnątrzklasowych po dwóch uczniów z każdej klasy, którzy zaprezentowali utwory poetyckie znanych polskich poetów. Wysłuchano więc wierszy Jana Brzechwy, Wandy Chotomskiej, Danuty Wawiłow, Juliana Tuwima, Lecha Pijanowskiego, Ludwika Jerzego Kerna, Aleksandra hr. Fredry, Jerzego Bednarka i Jana Kazimierza Siwka. Jury w ocenie laureata wzięło pod uwagę interpretację tekstu, kulturę słowa oraz ogólny wyraz artystyczny. Młodzi recytatorzy wykazali się talentem oraz umiejętnościami interpretacyjnymi.

I miejsce zajęła Anna Czech z klasy 3b (wych. Anita Blochel); II miejsce zajęła **Martyna Banaś** z klasy 2b (wych. Koryna Czogała);

III miejsce zajęły Ewa Marek z klasy 1b (wych. Justyna Drzymala) oraz **Alicja Marszałek** z klasy 1a (wych. Klaudia Górczowska).

**Wyróżnienie** natomiast przyznano Katarzynie Szymik z klasy 2a (wych. Brygida Płachciak) oraz Karolowi Buchcie z klasy 1b (wych. Justyna Drzymala). Organizatorzy dziękują wszystkim uczestnikom, gratulują zwycięzcom i trzymają kciuki, gdyż laureaci będą reprezentowali kuźniańską szkołę w Powiatowym Konkursie Recytatorskim, który odbędzie się w Raciborzu. Ze względu na panującą pandemię, zgłoszenia do etapu powiatowego będą przesyłane w formie nagrania audio-video.

oprac. BK; fot. SP Kuźnia Raciborska



## „Lubię Siebie, lubię Ciebie” - warsztaty psychologiczne dla uczniów



Panująca pandemia i powiązana z tym długotrwała izolacja dzieci i młodzieży często powoduje różnorodne problemy natury psychicznej. Najbardziej narażeni są na nie najmłodsze dzieci, których aktualna sytuacja przerasta przede wszystkim pod kątem emocjonalnym. Objawia się to często irracjonalnymi lękami lub zaburzeniami w postaci własnej samooceny. Długotrwała nieobecność w szkole powoduje również problemy w integracji uczniów w zespołach klasowych. Wychodząc naprzeciw tego typu problemom, komisja RPA w Gminie Kuźnia Raciborska zorganizowała w szkołach podstawowych warsztaty z psychologiczne, których celem była diagnoza sytuacji w klasach, które od stycznia powróciły do nauki stacjonarnej. Warsztaty przeprowadziła Anna Łyczko - psycholog i terapeuta z doświadczeniem w pracy z dziećmi w szkole podstawowej. W poniedziałek i wtorek (1 i 2 marca) zajęcia miały miejsce w szkole podstawowej w Rudach, obecnie są kontynuowane w szkole w Kuźni. Przy okazji przypominamy rodzicom, że w przypadku jakichkolwiek problemów natury psychicznej mogą się zgłaszać do pedagogów zatrudnionych w szkołach lub specjalistów w Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Raciborzu - telefon: (32) 415-35-47. Bezpłatną i anonimową pomoc telefoniczną dla dzieci i nastolatków w trudnych sytuacjach życiowych oferuje również telefon zaufania dla dzieci i młodzieży: 116-111.

UM Kuźnia Raciborska



## Termomodernizacja Przedszkola nr 1

Trwają prace przy termomodernizacji budynku Przedszkola nr 1 w Kuźni Raciborskiej przy ulicy Słowackiego 18. W poniedziałek, 15 marca odbyło się przekazanie wykonawcy placu budowy. Roboty rozpoczęto się od prac prowadzonych na zewnątrz budynku. Grupy przedszkolne przeprowadziły się do budynku Szkoły Podstawowej im. Jana Wawrzynka w Kuźni Raciborskiej. Również w Turzu budynek świetlicy, w którym mieści się oddział przedszkolny, został poddany termomodernizacji. Od 18 marca przedszkolaki mają zajęcia w

budynku katechetycznym przy parafii w Turzu. Zarówno w jednym, jak i drugim przypadku Urząd Miejski składa dziękuję dyrektor Kindze Apollo oraz ks. proboszczowi Marcinowi Szabonowi za wszelką pomoc okazaną przy przeprowadzeniu tych zmian oraz otwartość i życzliwość. Jednocześnie magistrat przeprasza za niedogodności wynikające ze zmian organizacyjnych. Po remoncie przedszkolaki wrócą do zmodernizowanych, ciepłych i czystych pomieszczeń.

oprac. BK;

## Dzień Wody w Społecznej Szkole Podstawowej w Budziskach

Od 1992 r. 22 marca obchodzony jest Światowy Dzień Wody. Z tej okazji uczniowie Społecznej Szkoły Podstawowej w Budziskach przygotowali plakaty, prezentacje czy przedmioty mające związek z najpospolitszą substancją na świecie. - Powodem ustalenia święta był fakt, że ponad miliard ludzi na świecie cierpi z powodu braku dostępu do czystej wody. Ta ogólnoświatowa akcja ma zwrócić uwagę na niewielkie zasoby wody pitnej, które posiadamy i co za tym idzie, konieczność dbania o nie - czytamy na stronie szkoły. Przygotowania do uczczenia tego święta rozpoczęły się w szkole na tydzień przed 22 marca. - Klasy 1 i 3 na zajęciach plastycznych przygotowywały plakaty dotyczące szacunku do wody i jej zasobów. Klasa 3 wykorzystując plastikowe butelki wykonała miniaturowe akwaria oraz wyhodowała różnokolorowe kryształki soli kuchennej. Klasa 5 ułożyła hasła promujące to

ważne święto dla całej ludzkości i planety. Uczennice klasy 6 przygotowały prezentację organizmów wodnych - ryb. Uczniowie klasy 7 przeprowadzili szereg doświadczeń chemicznych (w formie zdalnej) dotyczących właściwości wody i roztworów wodnych. Przeprowadzona została również telekonferencja z uczennicami i uczniami klasy 7 o właściwościach wody i ochronie jej zasobów - relacjonuje na swojej stronie szkoła z Budzisk. Uczniowie korzystali z części materiałów edukacyjnych Polskiej Akcji Humanitarnej.

Fot. SSP Budziska; oprac. BK





## OGÓLNOPOLSKI KONKURS „EKO – BIŻUTERIA”

23.03.2021 o godz. 10.00 odbyło się rozstrzygnięcie Ogólnopolskiego Konkursu Ekologicznego „Eko-biżuteria” zorganizowanego przez panią Katarzynę Blonkę i Klaudię Trestkę z Przedszkola nr 1 w Kuźni Raciborskiej z Oddziałem Zamiejscowym w Turzu. Uczestnicy mieli za zadanie zaprojektowanie i wykonanie biżuterii z materiałów ekologicznych bądź surowców wtórnych. Na konkurs wpłynęło łącznie 81 prac z całej Polski. Wykonano naszyjniki, kolczyki, opaski do włosów, bransoletki, pierścionki, zegarki i broszki przy użyciu najrozmaitszych surowców wtórnego pochodzenia. Uczestnicy wykazali się niesamowitą kreatywnością, pomysłowością i zmysłem estetycznym.

Wyniki konkursu:

I miejsce – Tymon Kumorowski – 5 lat – Polsko-Angielskie Przedszkole Artystyczne we Wrząsowicach

I miejsce – Alina Ustrzycka – 5 lat – Społeczne przedszkole w Budziskach

II miejsce – Natalia Jasińska – 4 lata – Przedszkole Prywatne „Groszek” w Bielsku-Białej

II miejsce – Lena Jędrus – 6 lat – Przedszkole nr 9 w Tarnowskich Górach

III miejsce – Róża Rozmaryn – 5 lat – Przedszkole Samorządowe w Strykowie

III miejsce – Helena Żak – 3 lata – Przedszkole „A dlaczego?” w Krakowie

**Wyróżnienia:**

Kacper Zawadka - 4 lata

Marta Kałużna – 5 lat  
Andżelika Kucińska – 5 lat  
Zuzanna Antoszek – 6 lat  
Karolina Bartoszek – 4-lata  
Hanna Bulenda – 5 lat  
Oliwia Wiśniewska – 3 lata  
Laureatom jak i pozostałym uczestnikom serdecznie dziękujemy!  
Gratulujemy kreatywności i twórczego podejścia do ekologii i recyklingu.



*Przedszkole nr 1*



## Czworo uczniów od Wawrzyńka wyróżnionych w XV Powiatowym Konkursie na Ozdobę Wielkanocną

570 prac wykonanych przez dzieci i młodzież ze szkół podstawowych, świetlic i ośrodków wychowawczych wpłynęło na XV Powiatowy Konkurs na Ozdobę Wielkanocną. Wśród wyróżnionych znalazło się czworo uczniów od Wawrzyńka.

Nagrody w postaci wyróżnienia otrzymali:

1. Patrycja Gajewska z klasy II "a" - kategoria kartka wielkanocna;

2. Marlena Szymonowicz z klasy II "b" - kategoria jajko wielkanocne;

3. Błażej Rogalski z klasy V "a" - kategoria jajko wielkanocne;

4. Tomasz Czystoń z klasy VI "a" - kategoria jajko wielkanocne.

Jak czytamy na stronie szkoły, uczniowie w swoich pracach wykazali się dużą starannością i kreatywnością konkurując z silną ekipą całego powiatu. - Jednocześnie informujemy, że

ze względu na zaostrzenie reżimu sanitarnego, odbiór nagród przez laureatów nastąpi w terminie późniejszym. Informacja pojawi się na stronie internetowej Muzeum w Raciborzu oraz portalu Facebook - informuje Szkoła Podstawowa im. Jana Wawrzyńka w Kuźni Raciborskiej. Laureatom serdecznie gratulujemy! Warto dodać, że honorowy patronat nad konkursem sprawowali starosta raciborski Grzegorz Swoboda i prezydent Miasta Racibórz Dariusz Polowy.

*oprac. BK; fot. SP Kuźnia Raciborska*



## Remont w Rudach

Od 4 listopada do 17 lutego trwał remont Filii nr 1 w Rudach: odświeżone zostały wnętrza biblioteki tzn. wymienione okna, pomalowane ściany, wymieniona wykładzina i oświetlenie. Filia w Rudach została doposażona w część nowych mebli i sprzętu oraz czujnik czadu. 17 lutego odbyło się uroczyste otwarcie biblioteki. Ze względu na pandemię zaproszono tylko nielicznych gości. W spotkaniu wzięli udział: Burmistrz Miasta Paweł Macha, sołtys Rud Wojciech Węglorz, przedstawiciel Rady Sołectkiej Tomasz Sokołowski przedstawicielka mieszkańców Maria Jarząb. Obecni byli też pracownicy biblioteki- panie Katarzyna Machecka i Sabina Marchollek oraz dyrektor biblioteki Ireneusz Wojcieski. Remont przeprowadzono dzięki współpracy biblioteki, mieszkańców Rud, Rady Sołectkiej oraz Urzędu Miasta Kuźnia Raciborska. Dziękujemy.



## Teatr jednego aktora, czyli spotkanie z Romanem Pankiewiczem



21 marca Szkole Podstawowej im. Jana III Sobieskiego w Rudach odbyło się spotkanie z Romanem Pankiewiczem, podróżnikiem i pisarzem książeczek dla dzieci, który przeobraża się w opisywane

przez siebie postacie.

Spotkanie z sekwencją w języku angielskim nosiło tytuł „Kim chcesz zostać?” i było oparte na seriach książek „5 ważnych zawodów” oraz „5 zawodów kultury i oświaty”. Po spotkaniu dzieci miały okazję zakupić u autora książeczek z dedykacją. Spotkanie to odbyło się przy zachowaniu wszelkich zasad ostrożności.



## MOBILNA BIBLIOTEKA W TURZU



Trwa termomodernizacja budynku WOK w Turzu przy ul. Raciborskiej 42. Do czasu zakończenia prac niemożliwy jest dostęp do biblioteki. Czytelnicy z Turza mogą zamawiać książki telefonicznie pod nr 512 106 863. Odbiór zamówienia nastąpi w umówionym miejscu i czasie. Usługa będzie realizowana we wtorki i piątki. Mieszkańcy Turza mogą także korzystać z księgozbioru biblioteki w Kuźni Raciborskiej.

*Ireneusz Wojcieski*

**Ludzkość wymyśliła dwie doniosłe rzeczy na świecie.  
Najmądrzejszą rzecz - książkę i najgłupszą - wojnę.**

*Mieczysław Kotarbiński*

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W KUŹNI RACIBORSKIEJ

Wydawca:  
Miejska Biblioteka Publiczna  
ul. Klasztorna 9  
47-420 Kuźnia Raciborska



Kontakt:  
tel.: 512 106 861  
E-mail: echogminy@o2.pl

<http://www.czytajwkuzni.pl/>

Red. Naczelny Ireneusz Wojcieszki

## 29. Finał Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy



31 stycznia odbył się 29. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Celem zbiórki 29. Finału było zbieranie środków pieniężnych pod hasłem: "Laryngologia, otolaryngologia i diagnostyka głowy. Finał z głową!"

W tym roku w akcję włączyło się 11 wolontariuszy, którzy - mimo ujemnej temperatury - z tekturowymi puszkami dzielnie kwestowali na terenie Kuźni Raciborskiej, Nędzy (tutaj zbiórka odbywała się nie tylko przed kościołem, ale i we Fryzjerna Sandry Kułagi, która całkowicie dochód ze swojej niedzielnej pracy przekazała na rzecz WOŚP), Zawady Książęcej, Rud i Turza. Pieniądze można było wrzucać również 12 do Sztabowych Puszek Stacjonarnych ulokowanych na terenie gminy i to już od 15 grudnia. W siedzibie sztabu WOŚP, który znajdował się w Miejskiej Bibliotece Publicznej, gdzie można było zakupić orkiestrowe gadżety (maski, koszulki, smycze, płyty DVD, kalendarze czy kominy) za datkę wrzucony do Sztabowej Puszek Stacjonarnych. W związku ze stanem epidemii, nie odbył się w tym roku program artystyczny i licytacja, która zawsze do sali widowiskowej Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji ściągała tłumy mieszkańców. Tym razem aukcja przeniosła się do Internetu, gdzie na portalu Allegro.pl można licytować rozmaite przedmioty, wśród których znalazły się m. in. obiad w restauracji "Nad Rudą", wyko-

nana na szydełku figurka przedstawiająca Jurka Owsiaaka czy obrazy lokalnych artystów. Można stwierdzić, że wynik zbiórki, choć o wiele niższy niż przed rokiem i tak jest powodem do zadowolenia, ponieważ na cele Fundacji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy uzyskano 21897,96 zł, w tym:

**Suma z kwesty wolontariuszy 14454,13 zł,**

**Suma z kwesty do Sztabowych Puszek Stacjonarnych 7169,70 zł,**

**Kwota z eSkarbonek wolontariuszy 270,00 zł,**

**Kwota z eSkarbonki Sztabu 990,00zł,**

**Oprócz tego z aukcji allegro uzyskaliśmy kwotę 2089,55 zł,** czyli w sumie 23 987,51 zł

Do późnych godzin wieczornych trwało liczenie zebranych pieniędzy. Mimo trudnych warunków związanych z epidemią, można powiedzieć, że darczyńcy nadal mają wielkie serca. Kuźniański finał byłby zdecydowanie skromniejszy, gdyby nie pomoc lokalnych przedsiębiorców, którzy mimo trudności, jakie w tym roku dotknęły wszystkich, nie odmówiły swojej pomocy przy organizacji zbiórki. Podziękowania należą się również pracownikom Miejskiej Biblioteki Publicznej w Kuźni Raciborskiej oraz jej filiom w Rudach i Turzu, a także obecnym i były pracownikom MOKSiR, którzy jak co roku włączyli się w skrupulatne liczenie zebranych przez wolontariuszy pieniędzy.

